

— De'Longhi 全自動義式咖啡機 ECAM290.84.SB EX:2

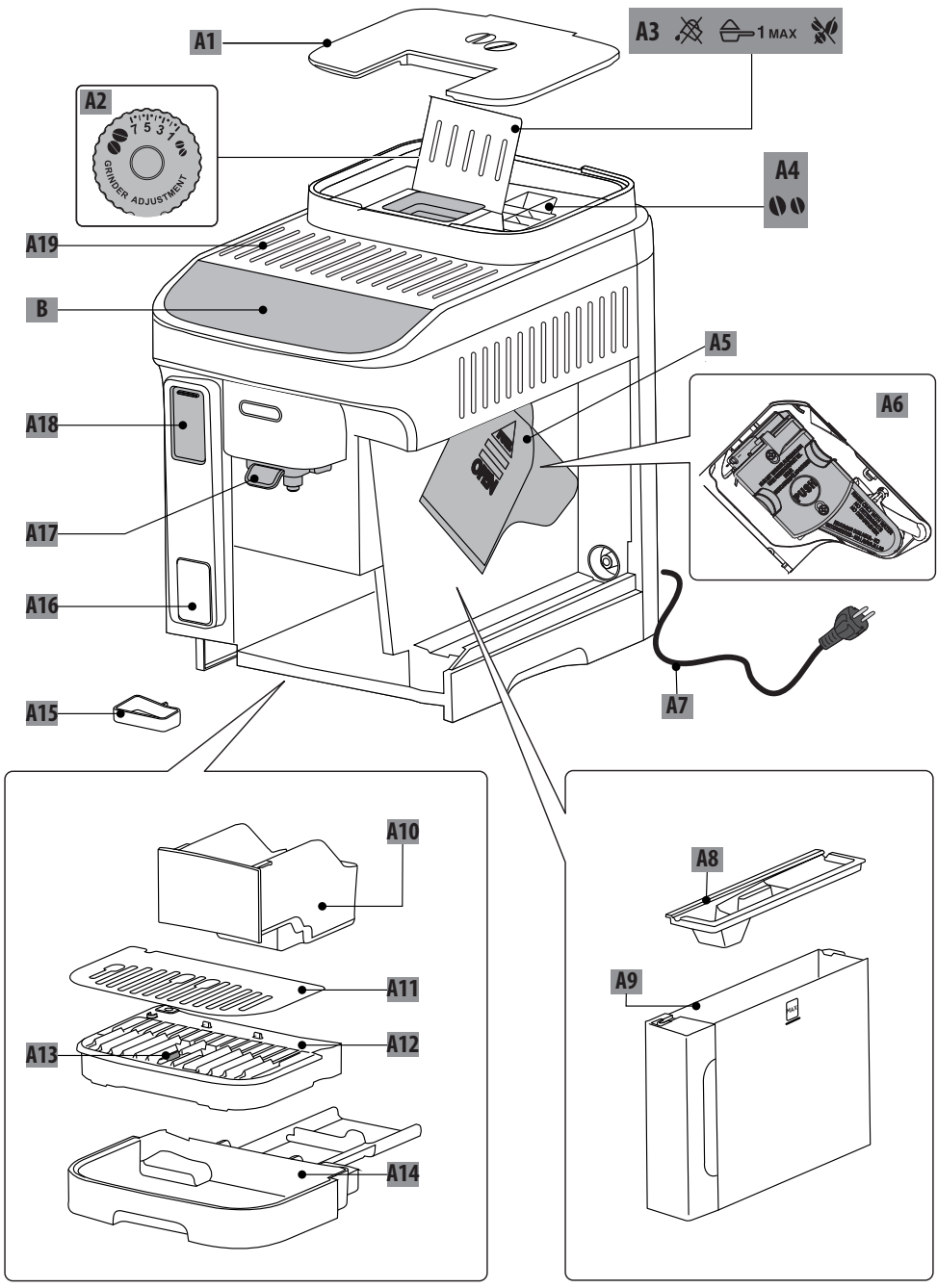
MAGNIFICA — EVO —

使用說明書

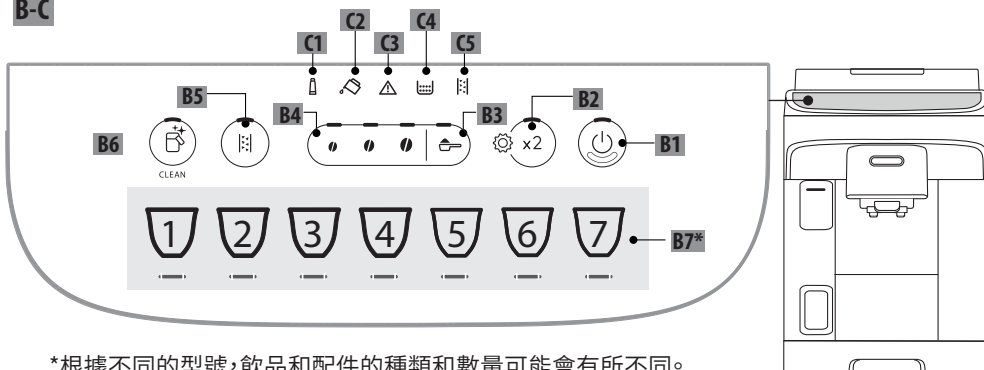


De'Longhi

A

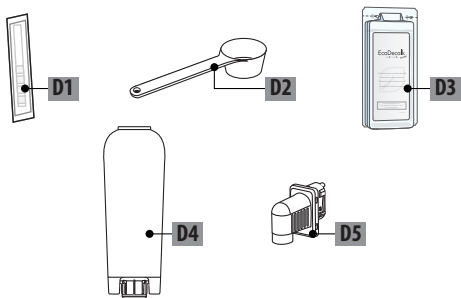


B-C

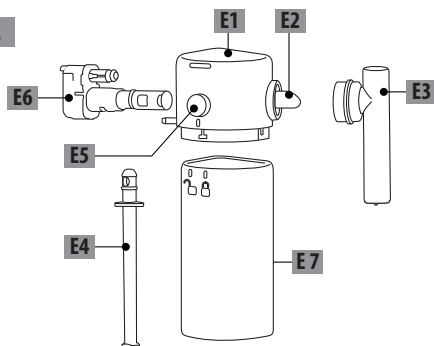


*根據不同的型號，飲品和配件的種類和數量可能會有所不同。

D*



E




洗碗機 清洗 50°C	×	×	×	✓	✓
手洗	✓	✓	✓	✓	✓

CONTENTS

1. 基本安全警告	5
2. 基本資訊	6
2.1 使用說明	6
3. 使用之前	6
3.1 機器檢查	6
3.2 機器安裝	6
3.3 機器連接	6
3.4 機器設置	6
3.5 使用水建議	6
3.6 與食品接觸部分的清潔與維護	6
3.7 製作卡布奇諾和牛奶咖啡	6
4. 介紹	7
4.1 括號內字母	7
4.2 故障排除和維修	7
5. 機器說明	7
5.1 機器說明 - A	7
5.2 控制面板說明 - B	7
5.3 指示燈說明 - C	7
5.4 配件說明 - D*	7
5.5 奶壺說明 - E	7
6. 首次使用機器	7
7. 軟水過濾器	8
7.1 更換軟水過濾器	9
7.2 移除軟水過濾器	9
8. 測試水質硬度	9
9. 開啟機器	10
10. 關閉機器	10
11. 製作咖啡飲品	10
11.1 使用咖啡豆製作咖啡	10
11.2 使用咖啡豆製作2杯飲品	11
11.3 使用預磨咖啡粉製作咖啡	11
11.4 一般製作咖啡飲品的指引	11
11.5 調整咖啡濃淡度	11
11.6 沖洗	11
11.7 製作更熱的咖啡技巧	12
11.8 調節咖啡研磨器	12
11.9 客製化杯量	12
12. 製作牛奶為基底的咖啡飲品	12
12.1 使用何種牛奶	12
12.2 需要使用多少牛奶	12
12.3 填充和安裝奶壺	13
12.4 選擇咖啡口味或使用預磨咖啡粉	13
12.5 製作牛奶咖啡	13
12.6 製作“My Latte”(客製化拿鐵)	14
12.7 使用後清潔奶壺	14
12.8 客製化杯量	14
13. 製作熱水	14
13.1 客製熱水杯量	15
14. 節能設定	15
15. 設定功能表	16
15.1 重設預設值	18
16. 清潔機器	18
17. 清潔牛奶壺	20
18. 清潔沖煮器	20
19. 除鈣	21
20. 指示燈說明	22
21. 故障排除	25
22. 技術數據	26

1. 基本安全警告

- 本設備並無意讓肢體、感官或精神上有障礙或缺乏經驗和知識的人士(包括兒童)使用,除非獲得由負責其安全的人員在使用本產品上進行指導監督。
 - 應監督兒童確保他們不可將產品當成玩具。
 - 指定用途:本設備的設計和製造以製作咖啡、牛奶和熱水為底的飲品。水箱中僅能使用飲用水。切勿使用配件去製作使用說明書中未描述的飲品。任何其他用途都被認為是不當的,因此很危險。製造商不對因使用不當造成的損壞負責。
 - 機器使用後,加熱部件的表面會持續發燙,機器外部的也會根據使用情況持續發燙幾分鐘。
 - 徹底清潔所有部件,特別注意與牛奶接觸的部件。
 - 請勿讓兒童在無人監管的情況下清洗、維修本產品。
 - 在清潔的過程中,切勿將機器浸入水中。
 - 重要:為防止損壞機器,請勿使用鹼性清潔劑清潔;請使用軟布,以及在適用情況下使用中性清潔劑清潔機器。
 - 本電器僅限家庭使用,不適用於如下場所:商店員工廚房、辦公室或其他工作環境;牧場旅館;旅館、汽車旅館或其他住宅性環境;家庭式旅館。
 - 如果機器插頭或電源線損壞,必須且只能由De'Longhi指定的售後服務中心進行更換,以避免發生各種危險。
 - 帶有可拆卸電源線的機器:避免機器背面的電源線連接器或插座被濺水。
 - 重要:表面為玻璃材質的機器,如果表面破裂,請勿使用。
 - 使用過程中,切勿將咖啡機放在櫥櫃或廚房用具內。
-  永遠不要將機器浸泡在任何液體中進行清潔。

2. 基本資訊

2.1 使用說明

使用本機器前，請仔細閱讀此使用說明書。不遵守使用說明書可能導致機器著火或損壞。製造商對未正確使用該機器引起的損壞概不負責。

請注意：

此安全警告適用於所有De'Longhi品牌的咖啡機。

請將此說明書與機器放在一起，方便查閱。如果轉讓該機器給其他人，請確保將說明書同時附送。

3. 使用之前

3.1 機器檢查

打開包裝後，確保機器表面完好且沒有被損壞，同時所有的配件齊全。如果機器存在明顯的損壞，切勿使用該機器。請與De'Longhi授權的售後服務中心聯繫。

3.2 機器安裝

安裝機器的時候，應該重視以下安全警告：

- 本電器會釋放出熱氣，因此將機器放置於工作台時，機器表面、側面及靠牆部分需留出至少3公分的空間，咖啡機上方需要留出至少15公分的空間。
- 若有水滲入，會損壞機器。切勿將該機器放置在水龍頭或者水槽附近。
- 若機器中的水結冰會損壞機器。切勿將機器安放在一個室溫可能低於零度的房間內。
- 電源線切勿放置在尖銳物質的邊緣或接觸熱的物體表面（如：電熱板），這樣會損壞電源線。

3.3 機器連接

請檢查並確認所使用的電源電壓與該機器銘牌所標示的電源電壓是否一致。

將機器連接到一個有效接地並正確安裝的插座，最小定額電流為10A。

如果電源插座與機器插頭不匹配，需由具有專業資質的技術人員來替換相匹配的插座。

3.4 機器設置

首次使用咖啡機時，因水管線迴路是空的，噪音聲響較大是正常的。隨著管線水的填充，噪音會變得越來越小。

3.5 使用水建議

- 建議使用飲用水。
- 請勿使用汽泡水。

3.6 與食品接觸部分的清潔與維護

- 首次使用本機器或超過3天未使用時，請用清水沖洗可能與水、咖啡或牛奶接觸的所有可拆卸配件。請在使用說明書中查詢哪些配件可以放入洗碗機清洗。
- 超過3天未使用機器的情況下，請按照說明書中的指示更換水箱中的水，並清洗迴路，然後再進行製作飲品。如果機器在未使用的情況下超過3天，建議清空水箱。
- 當機器控制面板上的提示指示燈亮起時，請嚴格按照說明書指示，進行自動清潔或相關維護操作。





3.7 製作卡布奇諾和牛奶咖啡

- 本機器可使用牛奶或植物來源的乳製品。
- 請勿使用生乳。
- 請使用巴氏殺菌或高溫殺菌的牛奶，並按照生產者提供的指示保存。
- 說明書中描述的清潔方法並不能保證完全去除過敏原。
- 在製作任何類型的飲品之前，請確保機器之前沒有使用含有您可能對其過敏或對其成分不耐受的牛奶類型或植物性飲料進行操作。
- 奶壺中未使用完畢的牛奶或植物性飲料，可以放入冰箱保存，但要需遵守飲料生產者提供的儲存指示，請勿存放超過2天。如果奶壺未放回冰箱，請倒空內容物並按照說明書中的指示清潔。

4. 介紹

使用前，請花幾分鐘閱讀本《使用說明書》，以避免各種危險和損壞機器。

指示燈可幫助您正確使用本機器的各種功能：

	關閉	--
	長亮	該功能可使用
	閃爍	正在使用該功能
	快速閃爍	需要使用者操作

4.1 括號內字母

有關括號中的字母請參考在2-3頁機器描述圖例。

4.2 故障排除和維修

故障時，首先嘗試通過閱讀「20.指示燈說明」和「21.故障排除」部分中提供的信息來解決問題。

如果上述方法不能解決問題或需要更多信息，請與De'Longhi授權的售後服務中心聯繫。

5. 機器說明

5.1 機器說明 - A

- A1. 咖啡豆盒上蓋
- A2. 咖啡研磨調節旋鈕
- A3. 預磨咖啡粉槽蓋
- A4. 咖啡豆槽
- A5. 沖煮器門
- A6. 沖煮器
- A7. 電源線
- A8. 水箱蓋
- A9. 水箱
- A10. 咖啡渣盒
- A11. 咖啡杯托盤
- A12. 滴水盤水位指示浮標
- A13. 滴水盤網格蓋

- A14. 滴水盤
- A15. 冷凝水盤
- A16. 感應器視窗
- A17. 咖啡出水口(可調節高度)
- A18. 牛奶容器/熱水噴嘴連接口
- A19. 杯架

5.2 控制面板說明 - B

- B1. 開/關機
- B2. 選擇雙杯(長按5秒啟用設定功能)
- B3. 使用預磨咖啡粉
- B4. 咖啡濃淡度選擇
- B5. 除鈣選單
- B6. 奶壺清潔選單(長按5秒啟用沖洗功能)
- B7. 飲品選單

5.3 指示燈說明 - C

- C1. 軟水過濾器指示燈
- C2. 指示燈長亮：水箱水量不足；閃爍：水箱未在正確位置
- C3. 通用警示燈
- C4. 指示燈長亮：請將咖啡渣盒清空；閃爍：咖啡渣盒未在正確位置
- C5. 除鈣指示燈

5.4 配件說明 - D*

(配件數量依各型號而異。)

- D1. 水質硬度指示紙
- D2. 預磨咖啡粉量匙
- D3. 除鈣劑
- D4. 軟水過濾器
- D5. 熱水出水嘴

5.5 牛奶壺說明 - E

- E1. 牛奶壺蓋
- E2. 牛奶噴嘴連接口
- E3. 奶泡輸出管
- E4. 牛奶吸入管
- E5. 牛奶壺連接器開啟按鈕
- E6. 牛奶壺連接器
- E7. 牛奶壺

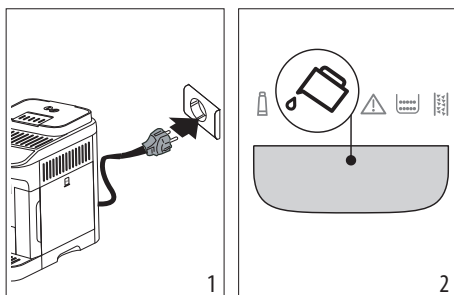
6. 首次使用機器

請注意：

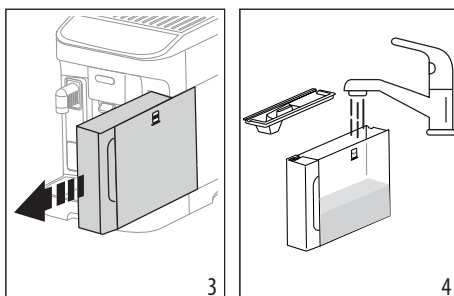
- 首次使用機器時，所有與水、咖啡或牛奶接觸的可拆卸配件應先用熱水沖洗。
- 咖啡機在出廠前都會進行測試，所以在磨豆機和機器內有些許咖啡粉是正常現象。

象，這證明了我們在產品上投入的細心檢查和關注。

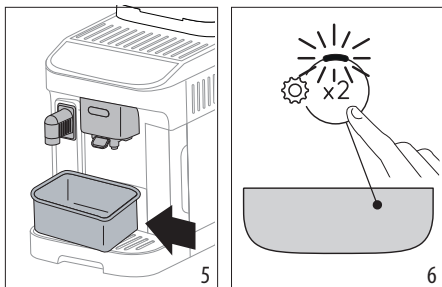
- 首次使用咖啡機時，因水管線迴路是空的，噪音聲響較大是正常的。隨著管線水的填充，噪音會變得越來越小。
 - 在首次啟動機器時，請確保已安裝熱水出水嘴 (D5)。
1. 將咖啡機連接到電源(圖1)。



2. 控制面板上的指示燈 (C2) 將亮起 (圖2)：取下水箱 (A9) (圖3)，使用飲用水加滿至 MAX 水位 (圖4)，然後將其重新放置在咖啡機中。



3. 控制面板上的機器設定選單 (B2) 將快速閃爍。
4. 在咖啡出水口 (A17) 和熱水出水嘴 (D5) (圖5) 下方放置一個容器。



5. 按下按鈕 (圖6)：內部水迴路開始填充，咖啡機將從熱水出水嘴釋放熱水。
6. 經過幾秒鐘後，再由咖啡出水口釋放熱水，當水流完全停止時，機器已經準備好使用了。

請注意：

- 當您首次使用設備時，需要做4-5杯卡布奇諾，才能開始產生令人滿意的結果。
- 建議立即安裝提供的軟水過濾器。即使警示指示燈 (C1) 未亮起。使用兩個月後 (參見日期指示器) 或者機器未被使用的情況下經過三週，應該更換或移除過濾器。
- 請盡快設定水質硬度 (參見「8. 測試水質硬度」)

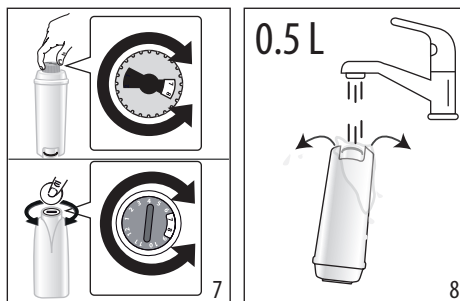
7. 軟水過濾器

為了確保機器性能長期穩定性，建議您使用 De'Longhi 軟水過濾器，並定期進行更換。

WaterFilter

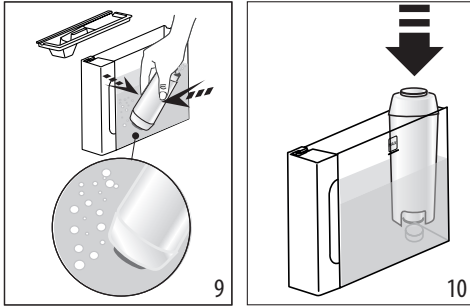
為了正確使用軟水過濾器，請按照以下說明進行操作。

1. 包裝上取出軟水過濾器，將日期指示盤上的時間調整到當前使用月份的後兩個月 (圖7)。

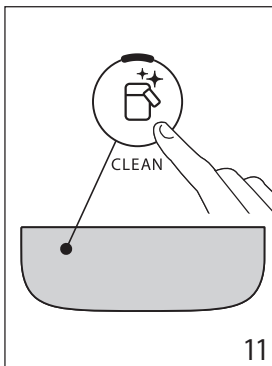


2. 啟用軟水過濾器，將飲用水通過濾芯中央的孔，直到水從側面的開口處流出超過一分鐘 (圖8)。

3. 從機器上取下水箱 (A9)，並裝滿飲用水；將軟水過濾器插入水箱中，完全浸泡約十秒鐘，同時輕輕傾斜和施加輕壓力，以使空氣泡泡能夠排出 (圖9)。




4. 將軟水過濾器插入相應的位置並完全按入 (圖10)。
5. 蓋上水箱蓋 (A8)，然後將水箱裝回機器中。
6. 請安裝熱水出水嘴 (D5)。
7. 在熱水出水嘴下方放置一個至少0.5公升的容器 (圖5)。
8. 可參閱「15. 設定功能表」安裝軟水過濾器。
9. 在控制面板上，軟水過濾器指示燈 (C1) 閃爍，而奶壺清潔選單 (B6) 的指示燈快速閃爍。
10. 按下奶壺清潔選單 (B6) 進行軟水過濾器設置 (圖11)。




11. 機器會開始製作熱水，然後將會自動停止。
12. 當熱水停止時，軟水過濾器指示燈熄滅，軟水過濾器已啟用，機器可以使用。

請注意：

- 如果按鈕  的指示燈快速閃爍，請按下該按鈕。這將使機器的內部迴路開始充填，排出形成的空氣泡泡，並使安裝繼續進行。
- 完成安裝後，飲品的指示燈會閃爍，表示機器正在加熱以準備正常使用。

7.1 更換軟水過濾器

當軟水過濾器指示燈亮起時 ，請更換軟水過濾器。

1. 請移除水箱 (A9) 與先前安裝的軟水過濾器。
2. 請參照先前說明，重新安裝軟水過濾器。
3. 請參照「7. 軟水過濾器」說明來設置機器，並重複第9-12步驟。

請注意：

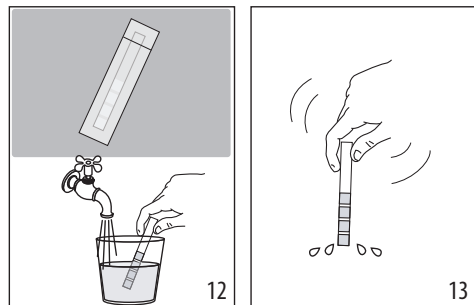
請根據軟水過濾器日期指示器更換，或是機器三周未使用，即使控制面板沒有提示更換軟水過濾器的訊息，您也應該更換軟水過濾器。

7.2 移除軟水過濾器

如果您不想使用軟水過濾器時，您需要移除軟水過濾器，並將機器設置為移除軟水過濾器的狀態。

1. 請移除水箱與先前安裝的軟水過濾器。
2. 請參閱「15. 設定功能表」章節中的軟水過濾器描述進行設置。

8. 測試水質硬度



1. 取出本機隨附的水質硬度測試紙。
2. 把試紙完全浸入水中約1秒鐘 (圖12)。
3. 從水中取出試紙，然後再輕輕搖晃一下 (圖13)。

- 大約1分鐘後，根據水質硬度的不同，會顯示1、2、3或4圖示的紅色方塊，每個方塊代表一個級別。

水硬度測試紙	硬度
	1 軟水
	2 較軟水
	3 較硬水
	4 硬水

請參閱「15.設定功能表」章節中的描述進行設置。

9. 開啟機器

小心燙傷!

沖洗過程中，會有少許熱水會從咖啡流出口(A17)流出，請小心注意避免接觸直接接觸飛濺的熱水。

- 請按下 (B1) 開/關按鈕(B1)指示燈亮起，控制面板上的飲料指示燈閃爍，表示機器正在預熱。

在此步驟中，機器執行沖洗循環。除了加熱渦輪外，也透過熱水循環加熱內部循環，以達到機器所需的溫度。

當飲料選單和咖啡濃淡度選擇指示燈保持長亮時，表示機器已經準備好使用。

10. 關閉機器

每當咖啡機在使用後關閉時，它會進行自動清洗循環。

小心燙傷!

沖洗過程中，會有少許熱水會從咖啡出水口流出(A17)，請小心注意避免接觸直接接觸飛濺的熱水，請在出水口下放一個容器來收集清洗水。

- 要關閉設備，請按下 (B1)。
- 此時，控制面板上的指示燈將閃爍，機器會進行一次清洗循環，然後進入關機狀態。

請注意:

如果機器在一段時間內不會被使用，請從插座上拔下電源插頭。

- 首先，請按下 按鈕關掉機器。

- 然後拔下電源插頭。

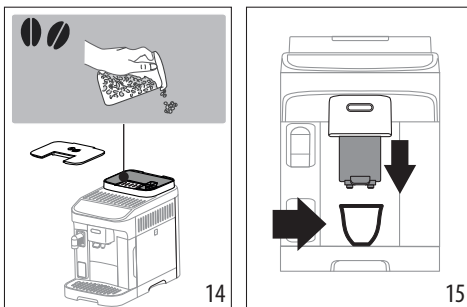
11. 製作咖啡飲品

11.1 使用咖啡豆製作咖啡

重要!

請勿使用咖啡生豆、已焦糖化的或有糖漬的咖啡豆，因為可能會黏附在咖啡研磨器上，使其無法使用。

- 將咖啡豆裝入咖啡豆槽(A4)(圖14)。



- 在咖啡出水口(A17)下方放置咖啡杯(圖15)。
- 將咖啡出水口盡量靠近杯子：這會使咖啡口感更細膩(圖15)。
- 選擇製作所需的咖啡。



飲品(*)		預設杯量 (ml)	可設定杯量 (ml)
	義式濃縮咖啡	40	from ≈20 to ≈180
	咖啡	180	from ≈100to ≈240
	Over ice 純萃冷冽	100	from ≈40 to ≈240

- 準備開始，控制面板上對應選項的指示燈閃爍。

11.2 使用咖啡豆同時製作2杯咖啡

請注意!

僅Espresso義式濃縮咖啡可同時製作兩杯

1. 在咖啡出水口下方放置咖啡杯。
2. 將咖啡出水口盡量靠近杯子：這會使咖啡口感更細膩(圖15)。
3. 按下  按鈕 (B2)：對應的指示燈亮起。
4. 按下Espresso義式濃縮咖啡按鈕  (B7)
5. 準備開始，控制面板上對應Espresso按鈕的指示燈閃爍。


11.3 使用預磨咖啡粉製作咖啡

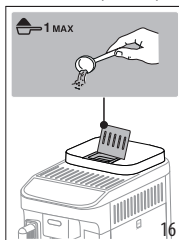
重要!

- 請勿在咖啡機關閉時加入咖啡粉，這會導致咖啡粉散落在機器內部並弄髒，甚至損壞機器。
- 請勿加入超過1量匙的咖啡粉，否則會弄髒機器內部或堵塞咖啡粉進管(A3)。

請注意:

使用預磨咖啡粉，一次僅能沖煮一杯。

1. 按下  (B3)：對應的指示燈亮起。
2. 請確保進料管沒有被阻塞，然後加入一量匙的預磨咖啡粉(圖16)。



3. 在咖啡出水口下方放置咖啡杯。
4. 選擇所需製作的咖啡。
5. 準備開始，控制面板上對應的指示燈閃爍。

11.4 一般製作咖啡飲品的指引




- 使用過程中，控制面板上可能會出現指示燈。有關其含義的解釋請參閱「20. 指示燈說明」。
- 想要獲得更熱的咖啡，請參閱「11.7 製作更熱的咖啡技巧」。
- 如果在製作幾杯咖啡後，發現咖啡口味太淡、不夠細膩、製作速度太慢（一次一滴），或者溫度太低，請參閱「21.故障排除」。
- 如需根據個人口味客製飲品，請參閱第「11.5 調整咖啡濃淡度」和「11.9 客製化杯量」。

請注意:

在節能模式下，第一杯咖啡可能需要等待幾秒鐘，因為咖啡機需要重新加熱。

11.5 調整咖啡濃淡度

1. 選擇想要製作咖啡的濃淡度。

	清淡
	中等
	濃厚


2. 按下咖啡口味對應的按鈕。

請注意:

- 當下一杯咖啡製作完成時，咖啡機將顯示最後選擇的濃淡度設定。
- 在發生停電的情況下，咖啡機將恢復到原廠預設設定。

11.6 沖洗

使用此功能，熱水會從咖啡出水口流出，可以清潔和預熱機器的內部迴路。

1. 將一個容量至少為100毫升的容器放在咖啡出水口 (A17) 下方 (圖5)。
2. 若要進行沖洗，只需要按住  按鈕約5秒，若要中途停止沖洗，再次按下相同按鈕，沖洗會自動停止。

請注意:

- 如果咖啡機未使用超過3-4天,建議在重新開機之後運行2至3個沖洗循環,然後再準備飲品。
- 在沖洗循環後,咖啡渣盒(A10)中有水是正常的。

11.7 製作更熱的咖啡技巧

要製作更熱的咖啡,請按照以下步驟進行:

- 執行一個沖洗循環(請參閱「11.6沖洗」)。
- 使用熱水功能,用熱水預熱杯子。
- 提高咖啡的溫度(請參閱「15.設定功能表」)。

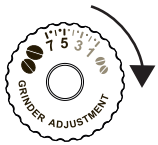

11.8 調節咖啡研磨器

咖啡研磨器在出廠已設定好,在最初使用時無須調節。

請注意:

在咖啡製作的初始階段,僅在咖啡研磨器運作時才能調整調節旋鈕。

若需要進行調節,在咖啡研磨器運行時,請遵守以下步驟轉動旋鈕:

如果咖啡流出的速度太慢或根本無法流出: 至少製作兩杯咖啡以後,調節研磨的效果才會顯現出來。	朝數字「7」方向轉動1格 
製作油脂更為豐富的咖啡: 至少製作兩杯咖啡以後,調節研磨的效果才會顯現出來。	朝數字「1」方向轉動1格 

11.9 客製化杯量

1. 選擇飲品按鈕按下並保持幾秒鐘,當指示燈快速閃爍時,進入設置狀態,開始製作飲品。
2. 一旦杯中達到所需杯量,再次按下該飲品按鈕。飲品停止製作,並記憶杯量設置。

請注意:

當飲品在設置過程中,若要取消當前設定,請按下其他飲品按鈕。

12. 製作牛奶為基底的咖啡飲品

請注意:

- 在使用奶壺之前,請檢查所有組件是否已按照「17.清潔牛奶壺」進行清潔和組裝。
- 為了確保牛奶不會過度發泡或出現大氣泡,請按照「12.7使用後清潔奶壺」和「17.清潔牛奶壺」中的說明,清潔牛奶壺蓋(E1)和牛奶壺連接器(E6)。

12.1 使用何種牛奶

奶泡的質量會根據以下因素而有所不同:

- 使用的牛奶或植物性飲料的溫度(為獲得最佳效果,請使用直接從冰箱取出的牛奶或植物性飲料,溫度約為5°C)。
- 牛奶或植物性飲料的種類。
- 使用的品牌。
- 成分和營養價值。

牛奶	
全脂牛奶 (脂肪含量 >3.5%)	
半脫脂牛奶 (脂肪含量介於 1.5% 至 1.8%之間)	✓
脫脂牛奶 (脂肪含量 <0.5%)	
植物性飲品	
大豆奶	✓
杏仁奶	✓
燕麥奶	✓

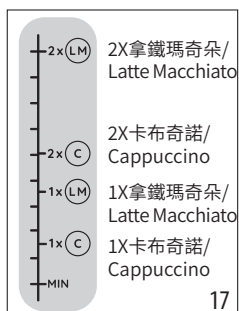
請注意:

在使用植物性飲料時,為了獲得最佳效果,請選擇專為調飲設計的產品,以優化奶泡的質量。

12.2 需要使用多少牛奶

牛奶壺(E7)上的刻度標示可以幫助您加入理想的牛奶量(圖17)。

每一個刻度對應約20毫升的奶量。標記“MIN”對應到可製作的最小奶量(參見第12.8“客製化杯量”)。

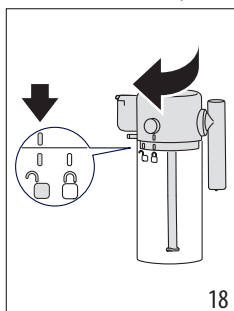


請注意:

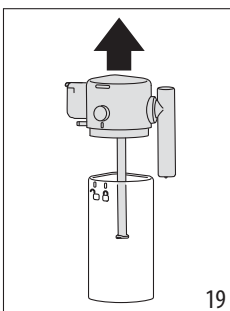
- 根據使用的牛奶種類和溫度，不同飲品的配方可能會稍有不同。
- 如果奶壺中的牛奶不足，牛奶出水口會噴出乾燥的氣泡。

12.3 填充和安裝奶壺蓋

1. 順時針轉動奶壺蓋 (E1) 打開：蓋子上的參考標記必須與 ☞ 符號對齊 (圖18)。
2. 打開奶壺蓋 (圖19)

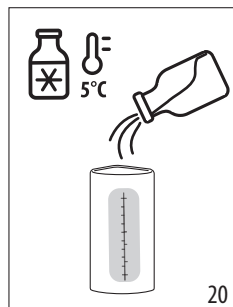


18

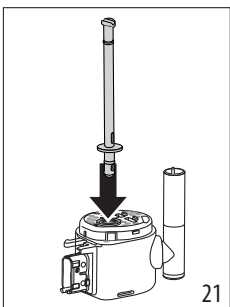


19

3. 在牛奶壺 (E7) 倒入適量的牛奶 (參見圖17和20)。
4. 確保牛奶吸入管 (E4) 正確固定在奶壺蓋的底部插座上 (參見圖21)。

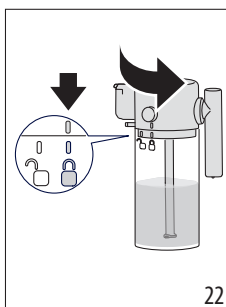


20

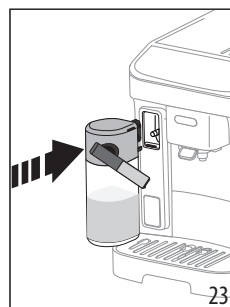


21

5. 關上牛奶壺：重新安裝蓋子 (蓋子上的參考標記 ☞ 必須與符號對齊)，然後向 ☞ 符號方向旋轉，直到固定在位 (圖22)。
6. 將奶壺連接到噴嘴上，將其完全推入 (圖23)，咖啡機會發出一聲嗶聲 (如果啟用了嗶聲功能)。



22



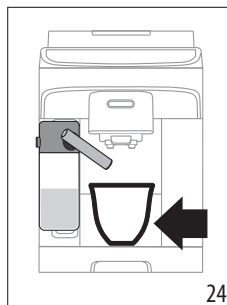
23

12.4 選擇咖啡口味或使用預磨咖啡粉

在選擇所需的以牛奶為基礎的飲品之前，可以根據「11.5調整咖啡濃淡度」說明設定咖啡的濃度，或者選擇預磨咖啡粉並根據「11.3使用預磨咖啡粉製作咖啡」中的指示添加一量匙預磨咖啡粉。

12.5 製作牛奶咖啡

1. 將一個合適尺寸的杯子放在咖啡出水口 (A17) 和奶泡出水口 (E3) 下方 (圖24)。



24

2. 從控制面板上選擇以牛奶為基礎的飲品。

請注意:

如果啟用了「節能模式」(請參見「15.設定功能表」)，在提供飲品之前可能有幾秒的延遲。

12.6 製作My Latte客製化拿鐵

1. 在牛奶壺 (E7) 內裝所需的牛奶或植物性飲料，機器將會全部使用完畢。
2. 重新安裝奶壺蓋並按照前面的步驟放置奶壺。
3. 選擇“My Latte”飲品：提供過程開始，牛奶壺中的牛奶會全部用完。
4. 製作奶泡結束後，機器會繼續提供咖啡。

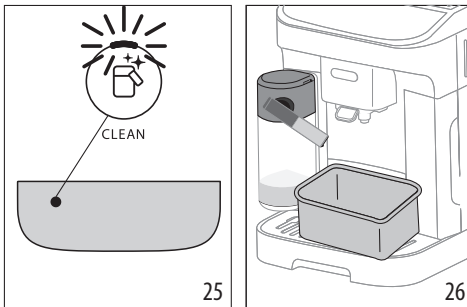
請注意：

感應器視窗 (A16) 可檢測的最少容量對應於牛奶壺刻度尺上的MIN標記水平。


牛奶在製作過程中會膨脹至原來的2-3倍，請務必準備足夠容量的杯子來盛裝完成的牛奶飲品。

12.7 使用後清潔奶壺


在每次製作以牛奶為基礎的飲品後，控制面板上的清潔奶壺選單 (B6) 指示燈會閃爍 (圖25)。



請將牛奶壺留在咖啡機中 (無需清空容器)。在奶泡出水口下方放置一個杯子或容器 (圖26)。製作數杯以牛奶為基底的飲品後，需徹底清潔奶壺時

- 先完成使用  按鈕清潔步驟後，拆卸牛奶壺並清潔所有零件，按照「17.清潔牛奶壺」中的說明進行操作。

製作以牛奶為基底的飲品後，奶壺中尚餘牛奶可繼續製作飲品時

- 在使用  按鈕進行清潔步驟後，取出牛奶壺並直接放入冰箱。建議在冰箱中保存不超過2天，使用完畢之後，所有零件應進行清潔，按照「17.清潔牛奶壺」的說明進行操作。

重要：

如果牛奶壺放置在冰箱外超過30分鐘，請拆卸並清潔所有零件，按照「17.清潔牛奶壺」中的說明進行操作。

在製作牛奶飲品後，請注意以下事項：

- 在某些情況下，機器需要加熱一段時間才能進行清潔。
- 請等待操作完成：清潔功能是自動進行的，在清潔過程中不要停止機器。

12.8 客製化杯量

1. 選擇製作牛奶相關飲品的按鈕，長按幾秒鐘。指示燈快速閃爍表示進行設置狀態，飲品開始製作中。
2. 當牛奶注入到所需的水平時，再次按下飲品按鈕。牛奶將停止供應，開始注入咖啡。
3. 當咖啡注滿到所需的水平時，再次按下飲品按鈕。咖啡將供應停止，並完成記憶杯量設定。

請注意：

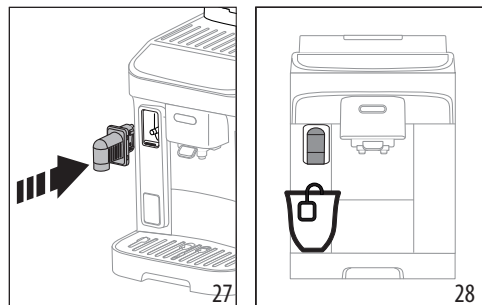
- 當飲品在設定過程中，要取消當前設定，請按下其他飲料的按鈕。
- 如需製作My Latte客製化拿鐵，僅能設置咖啡量，飲品將使用完所有倒入奶壺中的牛奶。


13. 製作熱水


小心燙傷：

當熱水正在製作時，請不要離開機器。

1. 請插入熱水出水嘴 (圖27)。




2. 在熱水出水嘴下方放置容器 (圖28) (請盡量靠近以避免濺濕)。
3. 按下熱水按鈕 。


4. 熱水供製作完成將自動停止。若要提早終止供應，請再次按下  按鈕。

請注意：

在節能模式下，因為機器需要加熱，熱水供應之前可能會有幾秒鐘的延遲。

13.1 客製熱水杯量

1. 選擇製作熱水按鈕 ，並長按幾秒鐘，指示燈快速閃爍表示進行設置狀態，飲品開始製作中。
2. 當熱水注滿到所需的水平時，再次按下熱水按鈕。熱水將供應停止，並完成記憶杯量設定。

		預設杯量(ml)	可設定杯量(ml)
	熱水	250	約 20-420ml

請注意！

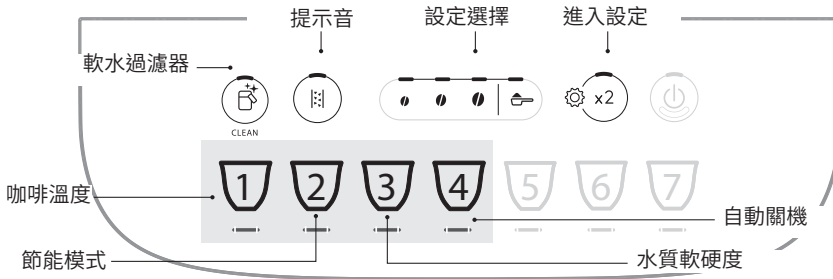
當熱水在設定過程中，要取消當前設定，請按下其他飲料的按鈕。

14. 節能設定

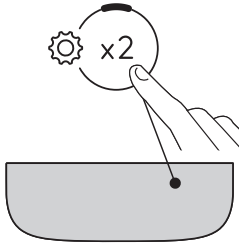
- 為了降低能源消耗，可以在製作一杯或多杯飲品後，取下奶壺。
- 將自動關機設置為15分鐘（請參閱「15. 設定功能表」）。
- 啟用節能模式（請參閱「15. 設定功能表」）。
- 在機器提示時，請進行除鈣循環清洗。


15. 設定功能表

在控制面板按下對應的按鈕選擇相應功能：

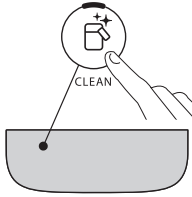

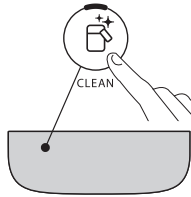

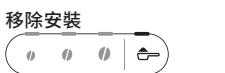
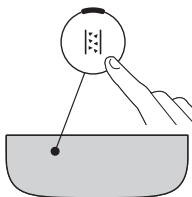

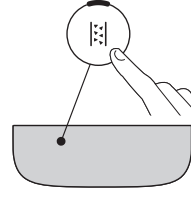




1. 開機預熱後，按下述操作，進入功能表：

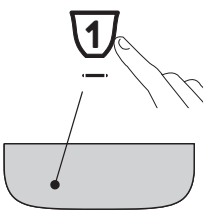



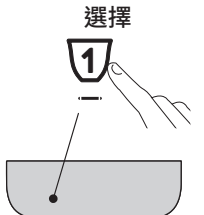
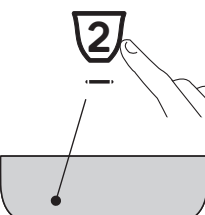



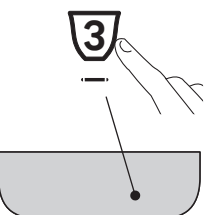





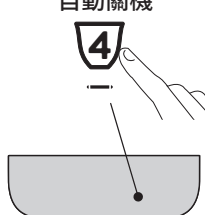




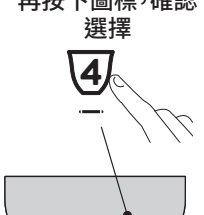
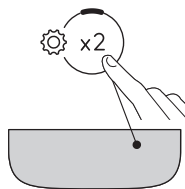



按住  按鈕幾秒鐘，直到設置按鈕亮起，按下對應按鈕調整設置。

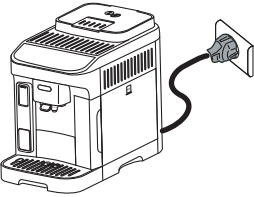
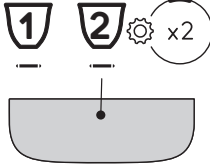
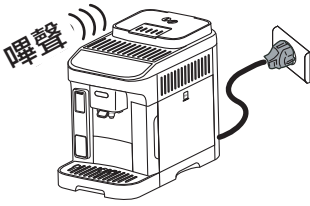
2. 調整機器設定：

<p>軟水過濾器</p> 	<p>按下任一咖啡豆標誌，安裝或更換軟水過濾器。</p>	<p>安裝</p> 	<p>再次按下圖標，確認選擇</p> 
	<p>按下咖啡粉標誌，表示已移除軟水過濾器。</p>	<p>移除安裝</p> 	
<p>提示音</p> 	<p>按下任一咖啡豆標誌，開啟提示音。</p>	<p>開</p> 	<p>再次按下圖標，確認選擇</p> 
	<p>按下咖啡粉標誌，關閉提示音。</p>	<p>關</p> 	



<p>咖啡溫度</p> 	<p>按下所需溫度對應的咖啡豆標誌。</p>	<p>低</p>  <p>中</p>  <p>高</p> 	<p>再次按下圖標, 確認選擇</p> 
<p>節能模式</p> 	<p>按下任一咖啡豆標誌, 開啟節能模式。</p> <p>按下咖啡粉標誌, 關閉節能模式。</p>	<p>ON</p>  <p>OFF</p> 	<p>再次按下圖標, 確認選擇</p> 
<p>水質軟硬度</p> 	<p>按下對應級別咖啡豆標示進行設置。</p>	<p>1級</p>  <p>2級</p>  <p>3級</p>  <p>4級</p> 	<p>再按下圖標, 確認選擇</p> 
<p>自動關機</p> 	<p>按下對應時間咖啡豆標示進行設置。</p>	<p>15分鐘</p>  <p>30分鐘</p>  <p>1小時</p>  <p>3小時</p> 	<p>再按下圖標, 確認選擇</p> 
<p>3. 退出設定選單:</p>			
	<p>按下  圖標, 機器已準備就緒。</p> <p>請注意! 如果30秒內沒有任何指令, 機器將自動退出「設定功能表」。</p>		

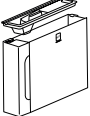
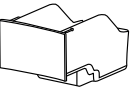


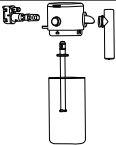


15.1 重設預設值

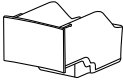

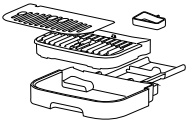
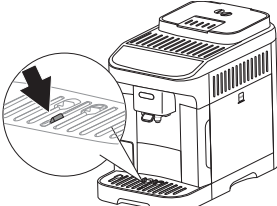
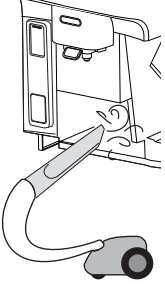

<p>確保機器處於待機狀態(關機, 但已連接主電源)。</p>	
<p>按下飲品 1, 2 和 ☰ x2 對應按鈕, 等待5秒。所有設定和飲品杯量都將重置為預設值。</p>	<p>5秒</p> 
<p>機器發出長提示音, 並且所有指示燈閃爍, 確認恢復原廠設定。</p>	

16. 清潔機器

重要提示!

- 切勿使用化學溶劑、有腐蝕性的清潔劑或酒精清潔本機器。De'Longhi全自動咖啡機無需使用任何化學物質進行清潔。
- 切勿使用金屬物體去除水垢或咖啡沉澱物, 以免擦傷金屬或塑膠表面。

					
 洗碗機 清洗 50°C	×	×	×	✓	✓
 手洗	✓	✓	✓	✓	✓


零件	頻率	步驟
<p>咖啡渣盒</p> 	<p>當  當燈亮起時，務必清空咖啡渣盒，否則無法製作咖啡。</p> <p>在清空咖啡渣盒之前，機器無法製作咖啡。在製作完第一杯咖啡後的72小時，即使咖啡渣盒未滿，清空咖啡渣盒的指示燈號也會出現在螢幕上。為了正確計算72小時，請勿關閉主電源開關。</p>	<ul style="list-style-type: none"> 取出滴水盤，清空並清洗。 清空咖啡渣盒，並徹底地清洗，去除殘留在底部的咖啡殘渣。 檢查紅色凝水盒，必要時清空。
<p>滴水盤</p> 	<p>滴水盤裝有一個水位指示浮標（紅色），顯示滴水盤中的水量。必須在該水位指示浮標浮出前清空滴水盤並將其清洗乾淨。</p> 	<ul style="list-style-type: none"> 取出滴水盤和咖啡渣盒。 取出咖啡杯托盤和滴水盤網格蓋板，清空滴水盤和咖啡渣盒，並清洗所有零件。 檢查紅色凝水盒，必要時請清空。 重新放置帶網格蓋板的滴水盤和咖啡渣盒。 <p>取出滴水盤後，即使只有一點點咖啡渣，也必須清空咖啡渣盒。</p>
<p>機器內部</p> 	<p>定期檢查（大約一個月一次）機器的內部部件是否有髒汙（可通過取出滴水盤檢查）。</p>	<p>關閉機器並斷開電源。切勿將機器浸入水中。</p> <ul style="list-style-type: none"> 用刷子或海綿清除咖啡沉澱物。 用吸塵器來清除咖啡殘留物。
<p>咖啡出水口</p> 	<p>定期清潔咖啡出水口（每月一次）。</p>	<ul style="list-style-type: none"> 用海綿或布定期地清潔咖啡出水口。 檢查咖啡出水口上面的小洞是否阻塞，如有必要，請用牙籤進行清潔。

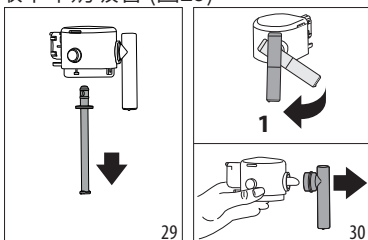
17. 清潔牛奶壺

重要提示!

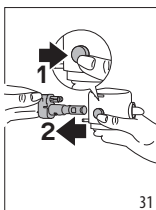
清潔奶壺時，請勿使用清潔劑、海綿菜瓜布或金屬物體來清除牛奶殘留物。

清潔奶壺時請按如下步驟操作：

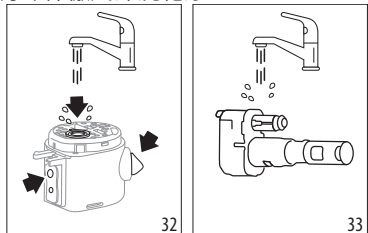
1. 旋轉牛奶壺蓋使指標指向  符號(圖18)。
2. 取下牛奶壺蓋(圖19)。
3. 取下牛奶吸管(圖29)。



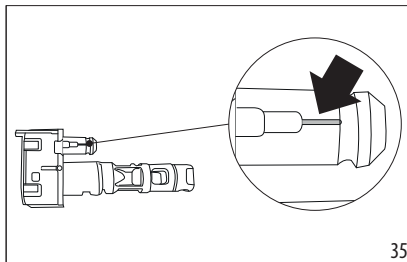
4. 將牛奶出水口旋轉至垂直位置，輕拉將其取出(圖30)。
5. 按下牛奶壺蓋開啟按鈕(E5)拔出連接器(圖31)。



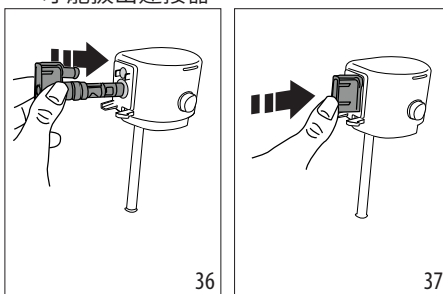
6. 建議用洗碗機清洗，或用手洗：
 - 用洗碗機清洗：用熱水(至少40°C)沖洗所有零件和牛奶壺，然後將其放置於洗碗機最上層的籃筐進行清潔程序。
 - 手洗：用熱的飲用水(至少40°C)沖洗所有零件和牛奶壺以去除看到的奶垢，用熱水沖洗壺蓋的所有孔洞(圖32)。接著將所有零件浸入熱水(至少40°C)至少30分鐘，並加入溫和/中性洗滌液。最後用熱水將所有零件徹底沖洗乾淨。





7. 徹底沖洗連接器(E6)(圖33)；確保排氣槽沒有奶垢殘留(圖35)，必要時可用牙籤清潔。



8. 擦乾所有零件。
9. 裝回連接器(圖36,圖37)：確認連接器確實裝好，只有按下牛奶壺蓋開啟按鈕(E5)才能拔出連接器。



10. 重新組裝所有牛奶壺蓋零件。
11. 關閉牛奶壺：將牛奶壺蓋放回，旋轉牛奶壺蓋使指標從  符號轉向  符號(圖22)。

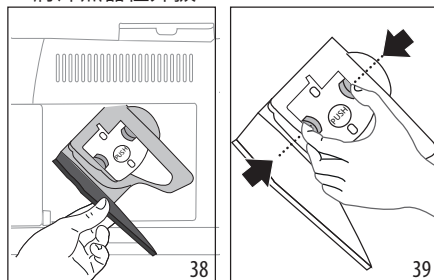
18. 清潔沖煮器

重要提示!

在機器開啟的狀態下，切勿取出沖煮器(A6)。

按下  按鈕(B1)關閉機器。

1. 待機器停止運作時，拆下水箱(A9)。
2. 打開機器右側的沖煮器門(圖38)。
3. 往裡按住兩個帶顏色的按鈕(圖39)，同時將沖煮器往外拔。



4. 將沖煮器放在水中浸泡5分鐘，然後用清水沖洗。

重要提示!

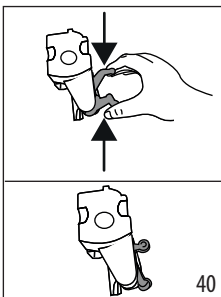
只能用水進行沖洗。

請勿使用清潔劑和洗碗機清洗。

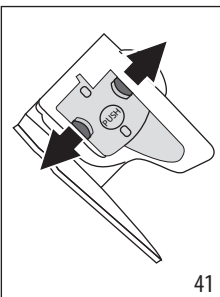
5. 請勿使用清潔劑清洗沖煮器，避免損壞沖煮器。
6. 通過沖煮器門用清潔劑來清潔沖煮器放置處的咖啡殘渣。
7. 清潔完畢後，將沖煮器推入內部支架，然後按住PUSH標誌直至其安裝回原位。

請注意!

如果沖煮器很難安裝回原位，則可按壓兩個操作桿，使它回復正確位置(圖40)。



40



41

8. 一旦將沖煮器安裝回原位，請確保兩個顏色按鈕都已彈出(圖41)。
9. 關閉沖煮器門。
10. 重新裝上水箱。


19. 除鈣

- 在除鈣前，請閱讀產品說明書和除鈣液包裝上的安全警告。
1. 在本機器只能使用De'Longhi除鈣液進行除鈣。如使用不合適的除鈣液或未按正確除鈣步驟進行除鈣而引起的機器損壞，製造商不負任何責任。
 2. 除鈣液可能會損傷機器脆弱表面，如果除鈣液意外濺出，請立即擦乾。

除鈣	
除鈣劑	De'Longhi除鈣液
容器	建議容量:2L
時間	大約45分鐘
配件	熱水出水嘴 (D5)

請注意:

- 如果有安裝了軟水過濾器，必須在添加除鈣劑之前將其移除。在第三步驟開始時重新安裝過濾器。
- 除鈣開始後，請勿中途停止，必須完成整個除鈣流程。
- 除鈣後，咖啡渣盒有水是正常現象。
- 如果除鈣後水箱中的水沒有加到-MAX-線，機器會提示需要進行第三次沖洗以確保機器內部迴路中沒有除鈣液殘留。

控制面板  上的除鈣燈號(C5)亮起時，請進行除鈣。


除鈣進行中，燈號會持續閃爍。

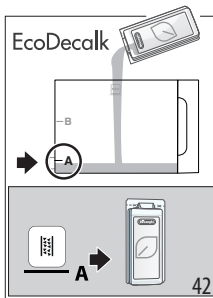
除鈣步驟：

1. 確保熱水出水嘴 (D5) 已經安裝好。

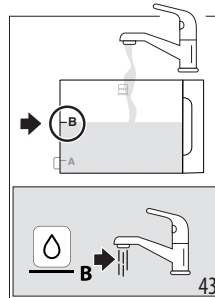
步驟 1：開始除鈣



2. 按下  按鈕 (B5) 至少5秒，直到相應的指示燈快速閃爍。咖啡豆指示燈第一顆亮起，表示除鈣循環的第一步驟正在進行中。
3. 取出滴水盤，清空滴水盤(A14)和咖啡渣盒(A10)後重新放回；清空水箱，取出軟水過濾器 (若有安裝)。
4. 將除鈣液100ml倒入水箱至水箱側邊標示A的位置(圖42)，水箱中加入1L的水至水箱側邊標示B的位置(圖43)，將水箱放回原位。

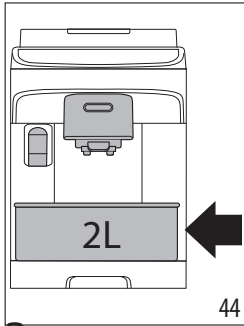


42



43

- 在咖啡出水嘴(A17)和熱水出水嘴(D5)下方放置2L的空容器(圖44)。

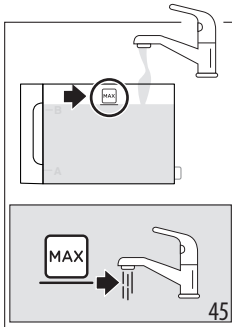


- 按下 按鈕開始進行除鈣循環； 指示燈閃爍以確認第一步驟正在進行中。
- 大約15分鐘左右，機器(圖44)會自動在熱水出水嘴和咖啡出水孔之間交替暫停和釋放熱水，當完成第一階段除鈣時，低水位指示燈(C2)將亮起。

步驟 2：第一次沖洗



- 清空用於收集除鈣劑溶液的容器。取出並清空水箱，在清水下沖洗，然後將其加滿新的飲用水至MAX(圖45)，水箱放回機器；並重新將空容器放回咖啡出水嘴和熱水出水嘴下方。



- 按下 快速閃爍的按鈕開始沖洗；咖啡豆第二顆指示燈閃爍表示除鈣循環的第二步驟正在進行中。
- 機器將自動進行咖啡和熱水出水嘴的沖洗，當除鈣循環的第二步驟完成時，低水位指示燈(C2)將亮起。

步驟 3：第二次沖洗



- 清空用於收集排水的容器。取出水箱並清空，然後重新裝滿飲用水至MAX(圖45)，如果有使用軟水過濾器，請重新安裝配件；將水箱放回機器，並將容器放在噴嘴下方。
- 按下快速閃爍的 按鈕開始沖洗，咖啡豆第三顆指示燈閃爍表示除鈣循環的第三步驟正在進行中；熱水將從熱水出水嘴流出。
- 當預磨咖啡粉功能的指示燈亮起時，表示除鈣循環已正確結束。

步驟 4：完成除鈣



- 咖啡渣容器的指示燈(C4)亮起：取出用於收集沖洗水的容器並清空；將滴水盤與咖啡渣盒取出並清空，再重新放置所有零件到機器中。
- 水箱指示燈(C2)亮起：取出水箱並加滿飲用水。將水箱重新放置到機器中。

機器已準備好供使用。



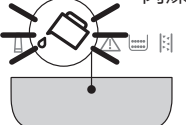

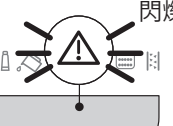
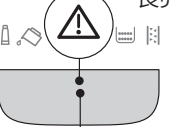

請注意!

- 在除鈣完成後，咖啡渣盒中含有水是正常的。
- 如果在除鈣結束時水箱未加滿到MAX水位，機器會要求進行第三次沖洗，以確保除鈣劑完全從機器的內部中清除。在這種情況下，請重複從步驟3的第11點開始。




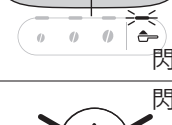

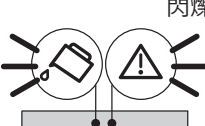


20. 指示燈說明

指示燈	含意
飲品燈閃爍	機器正在預熱：請稍等。
飲品燈和設置燈長亮	機器已準備就緒：可選擇所需飲品和其他相關選項。

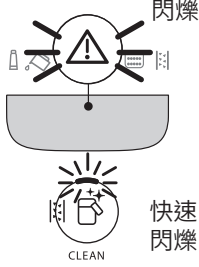
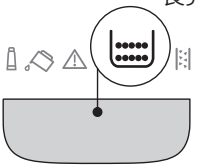
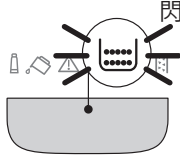
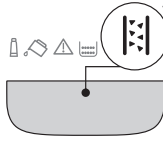
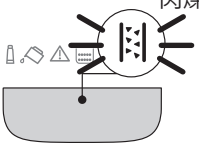


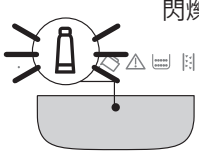
指示燈	含意
 長亮	更換軟水過濾器 (請參考「7.安裝軟水過濾器」)。
 長亮	水箱水量不足:請往水箱中加水。
 閃爍	水箱未安裝或未正確安裝:請正確安裝水箱。
 長亮	一般警示:機器內部非常髒亂。請徹底清潔機器。如果清潔後仍然顯示此消息,請與De'Longhi授權的售後服務中心聯繫。
 閃爍	沖煮器未安裝或未正確安裝:請按照「18.清潔沖煮器」中的說明重新安裝沖煮器。
 長亮	沒有咖啡豆:請填滿咖啡豆槽,然後按下任意按鈕以退出提示狀態。
 長亮	選擇預磨咖啡粉選項但未放入咖啡粉。



指示燈	含意
 閃爍	咖啡豆研磨得太細,導致咖啡流出速度過慢或根本不出咖啡。調節咖啡研磨器 (請參閱「11.8調節咖啡研磨器」說明)。
 長亮	沖煮了太多次的咖啡:請選擇較淡口味的咖啡,或者減少咖啡粉用量。
 閃爍	咖啡流出速度太慢或一滴一滴流出,咖啡研磨得太細。請使用適合咖啡機的咖啡豆。
 閃爍	已選擇熱水,但未安裝熱水出水嘴:請安裝熱水出水嘴。
 快速閃爍	
 閃爍	水迴路為空的狀態:請按下相應的熱水按鈕  以提供熱水。
 快速閃爍	



指示燈	含意
 <p>閃爍</p> <p>快速閃爍 CLEAN</p>	<ul style="list-style-type: none"> 已選擇牛奶飲料，但牛奶壺連接器 (E6) 未正確插入：檢查奶壺是否完整，所有零件是否正確組裝 (請參閱「17. 清潔牛奶壺」)。 在提供牛奶時移除了奶壺：請重新放置奶壺。 製作牛奶飲品時，奶壺中的牛奶不足 (請參閱「12.5 製作牛奶咖啡」說明)。
 <p>長亮</p>	<p>需要清空咖啡渣盒。</p>
 <p>閃爍</p>	<p>咖啡渣盒未安裝或未正確置入：裝入滴水盤與咖啡渣盒，並盡可能往內推。</p>
 <p>長亮</p>	<p>需要進行除鈣 (請參考「19. 除鈣」說明)。</p>
 <p>閃爍</p>	<p>正在進行除鈣。</p>
→	

指示燈	含意
 <p>閃爍</p>	<p>安裝或更換軟水過濾器程序。</p>

21. 故障排除

以下彙總機器使用中的常見問題。如果無法按照描述解決問題，請聯繫客戶服務部門。

問題	可能的原因	解決方法
機器無法打開	未插入電源插座。	將電源線的插頭插入電源插座。
咖啡不熱	咖啡杯未預熱。	用熱水沖洗咖啡杯使其變暖(請注意：您可以使用熱水功能)。
	距離製作上一杯咖啡已超過了 2-3分鐘，機器內部迴路已冷卻。	製作咖啡之前，按住  按鈕，等待幾秒，進行一次沖洗迴圈，並加熱內部迴路。
	咖啡溫度設定過低。	在“設定功能表”中調高咖啡溫度(請參閱「15.設定功能表」的說明)。
	機器需要進行除鈣。	進行除鈣。然後檢查水硬度(請參考「8.測試水質硬度」的說明)，並確保機器設置與當地供水硬度匹配(參考「15.設定功能表」)。
咖啡油脂不夠豐富	咖啡豆研磨過粗。	調節研磨程度(請參考「11.8調節咖啡研磨器」的說明)。調整後，至少製作兩杯咖啡後，調節研磨的效果才會顯現出來。
	使用了不合適的咖啡豆。	請使用適合製作義式濃縮咖啡的咖啡豆。
	咖啡豆不新鮮。	咖啡豆已打開時間過久，咖啡豆已經失去香味。
咖啡流出的速度太慢或一滴一滴流出	咖啡豆研磨得過細。	調節研磨程度(請參考「11.8調節咖啡研磨器」的說明)。調整後，至少製作兩杯咖啡後，調節研磨的效果才會顯現出來。
機器無法製作咖啡	在內部迴路中檢測到雜質。	等待機器再次準備就緒，重新選擇所需飲品。如果問題仍存在，請聯繫售後服務中心。
咖啡沒有從咖啡出水口的一個口或兩個口流出	咖啡出水口堵塞。	用布清潔噴嘴。如有必要，可用牙籤清潔咖啡出水口。
咖啡味道過淡	咖啡粉進料管堵塞。	打開咖啡粉進料管蓋，使用清潔刷清潔咖啡粉進料管。
沖煮器無法取出	機器未關閉。	按下  按鈕關閉機器。
除鈣過程在兩次沖洗後，機器提示需進行第三次沖洗	在兩次除鈣過程中，水箱沒有加水至MAX線。	清空滴水盤，將水箱中加水至MAX線，進行第三次沖洗。
牛奶從噴嘴(E3)處冒出大泡或飛濺，或者奶泡不夠	牛奶不夠冷。	使用冰箱冷藏的牛奶(大約5°C)。如果結果不夠理想，請更換牛奶品牌。
	奶壺蓋過髒。	拆下部件，並按照「17.清潔牛奶壺」章節說明，徹底清潔牛奶容器。
	使用植物奶相關飲品。	效果因飲品的成分特性而異。
		→

問題	可能的原因	解決方法
牛奶飲品不可啟用	牛奶壺未正確插入，或者沒有足夠牛奶來製作所需飲品。	準備好牛奶壺，並將其正確插入機器。
	連續製作幾杯牛奶飲品後，機器需要加熱到理想溫度後再製作下一杯飲品。	等到牛奶飲品指示燈亮時，再次啟用。
機器頂部的咖啡杯托盤溫度過高	快速製作多杯飲品。	
機器不使用時會發出噪音或冒出少量蒸汽	機器準備就緒或剛剛關機時，冷凝液會滴入熱蒸發器。	屬於正常現象。為了減少這種情況的發生，請清空滴水盤。
機器從滴水盤噴出蒸汽和/或機器所處表面有水	滴水盤網格蓋板清洗後未安裝。	將滴水盤網格蓋板放回滴水盤。

22. 技術數據

電壓：	見銘牌標示
功率：	見銘牌標示
壓力：	1.5 MPa (15 bars)
最大水箱容量：	1.8l
尺寸 長x寬x高：	240x440x360 mm
電線長度：	1250 mm
重量：	9.6 kg
咖啡豆槽最大容量：	250 g

在不會影響產品功能和品質下，De'Longhi保留隨時修改產品的技術規格和樣式的權利。

限用物質含有情況標示聲明

設備名稱：De'Longhi全自動義式咖啡機		型號：ECAM290.84.SB EX:2				
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑料外殼和底盤	○	○	○	○	○	○
印刷電路板組裝	○	○	○	○	○	○
電機，閥門	○	○	○	○	○	○
電纜，接線，連接器	○	○	○	○	○	○
金屬零件 (包含加熱元件)	-	○	○	○	○	○
備考1. `○` 超出0.1 wt % ² 及 `○` 超出0.01 wt % ² 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 備考2. `○` 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 備考3. `-` 係指該項限用物質為排除項目。						